

**Informacje o trybie i sposobie odbioru odpadów ze statków**  
**w Porcie Kołobrzeg**

**1. Lokalizacja portowych urządzeń odbiorczych.**

Urządzenia do odbioru odpadów ze statków zlokalizowane są na terenach administrowanych przez ZPM Kołobrzeg, zgodnie z planem zawartym w Planie gospodarowania odpadami ze statków dla Portu Kołobrzeg.

**2. Rodzaje odpadów ze statków przyjmowanych do portowych urządzeń odbiorczych.**

Ze statków przyjmowane są odpady olejowe i ich mieszaniny (wymienione w Załączniku I Konwencji MARPOL 1973/78), ścieki sanitarne (wymienione w załączniku IV do Konwencji MARPOL 73/78) oraz odpady powstające na statku (wymienione w Załączniku V Konwencji MARPOL 1973/78).

**3. Wykaz odbiorców**

Odbioru odpadów ze statków dokonuje wyłącznie firma, z którą ZPM Kołobrzeg ma podpisaną umowę:

- Odbiór odpadów stałych

Miejski Zakład Zieleni, Dróg i Ochrony Środowiska Sp. z o.o.

ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg

tel. 94 353 32 30

Green Energy recykling surowce wtórne wywóz śmieci

Świeszyno 39A

76-024 Świeszyno

tel. 94 347 08 48

- Odbiór wód zaolejonych

Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C.

A. Dzwonek-Żytki, M. Żytki

ul. Kupiecka 2, 78-100 Kołobrzeg

tel. 94 35 219 28

- Odbiór Ścieków

Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C.

A. Dzwonek-Żytki, M. Żytki

ul. Kupiecka 2, 78-100 Kołobrzeg

tel. 94 35 219 28

**4. Procedury odbioru**

a) Wody zaolejone

Odbiór wód zaolejonych z jednostek pływających (kod 13 04 03) polega na zdaniu wód zaolejonych firmie Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C. Firma ta odbiera również wody z odwodnienia w separatorach (kod 13 05 07), inne oleje silnikowe, przekładniowe, smarowe (kod 13 02 08) oraz filtry olejowe, sorbenty (kod 15 02 02) i mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe (kod 13 02 05). Ponadto ZPM Kołobrzeg posiada 2000 l zbiornik przeznaczony do wód zaolejonych z jednostek rekreacyjnych, zlokalizowany na terenie Portu Jachtowego.

#### b) Odpady stałe

Do zbiórki odpadów stałych przeznaczonych zostało łącznie 18 pojemników na nabrzeżach w Porcie Kołobrzeg. Miejski Zakład Zieleni, Dróg i Ochrony Środowiska w Kołobrzegu, raz w tygodniu (lub na zgłoszenie) odbiera odpady stałe z terenów portowych. Na terenie Portu Kołobrzeg nie przewiduje się wstępnej obróbki, przetwarzania, mieszania lub innych działań, powodujących zmianę charakteru lub składu odpadów lub pozostałości ładunkowych. Odpady odbiera się w sposób selektywny z podziałem na niżej wymienione frakcje: szkło (15 01 07), papier (15 01 01), metale i tworzywa sztuczne (20 01 99), bio (20 02 01), pozostałe po segregacji (20 03 01, 20 03 99). Ponadto na terenie Portu Rybackiego zlokalizowany jest kontener przeznaczony do odbioru biernie poławianych odpadów (sieci rybackich). Odbiór biernie poławianych odpadów następuje po uprzednim zgłoszeniu potrzeby zdania odpadów Kierownikowi Portu Rybackiego.

#### **Uwaga:**

Na terenie portu obowiązuje samoobsługowy system odbioru odpadów. Odbiór odpadów stałych ze statków polega na załadunku ich do pojemników podstawionych na nabrzeże obok statku. Dostęp do pojemników jest przez 24 godziny na dobę oraz 7 dni w tygodniu.

#### c) Ścieki sanitarne

Odbiór ścieków sanitarnych ze statków następuje do stacji zlewczej znajdującej się na nabrzeżu Barkowskim w Porcie Rybackim. Odbiór ścieków ze statków następuje po uprzednim zgłoszeniu potrzeby zdania ścieków Kierownikowi Portu Rybackiego. Odbiór ścieków odbywa dwa razy w tygodniu w poniedziałek i piątek w godz. od 8.00-12.00

#### d) System opłat za odbiór odpadów

Za odbiór i przetwarzanie odpadów ze statków, innych niż pozostałości ładunku, armatorzy wnoszą opłaty: pośrednią, dodatkową i specjalną. Opłatę pośrednią, przez którą rozumie się opłatę za świadczenie usług portowych w zakresie portowych urządzeń do odbioru odpadów ze statków, uiszcza każdy statek niezależnie od faktycznego odprowadzania odpadów ze statków. Nie pobiera się opłaty pośredniej od statków, które zgodnie z art. 10 ust. 16 ustawy o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki uzyskały zwolnienie z obowiązku wcześniejszego informowania o odpadach ze statków oraz każdorazowego zdawania odpadów ze statków przed wypłynięciem z portu. Opłata dodatkowa pobierana jest jeżeli ilość odpadów przekracza maksymalną pojemność magazynowania statku, która została zadeklarowana oraz za odbiór dodatkowych ilości odpadów ze statków nieobjętych opłatą pośrednią. Odbiór odpadów ze statków w czasie i w warunkach innych niż określone w planie gospodarowania odpadami ze statków dla Portu Kołobrzeg następuje za opłatą specjalną. Cennik opłat związanych z odbiorem odpadów w Porcie Kołobrzeg jest publikowany na tablicach ogłoszeń oraz na stronie internetowej ZPM Kołobrzeg.

### **5. Procedury informowania o niewystarczającej przepustowości portowych urządzeń odbiorczych.**

W przypadku braku możliwości odbioru odpadów ze statku kapitan portu/bosman portu niezwłocznie informuje o tym fakcie kapitana statku, który zgłosił gotowość zdania odpadów. Kapitan/bosman portu wydaje zaświadczenie o braku możliwości odbioru odpadów.

## **Information on the procedure and method of waste reception from ships in the Port of Kołobrzeg**

### **1. Location of port reception facilities.**

The facilities for receiving waste from ships are located in areas administered by ZPM Kołobrzeg, in accordance with the plan outlined in the Waste Management Plan for Ships for the Port of Kołobrzeg.

### **2. Types of ship waste accepted by port reception facilities.**

The port reception facilities accept oily waste and its mixtures (listed in Annex I of the MARPOL 1973/78 Convention), sanitary sewage (listed in Annex IV of the MARPOL 73/78 Convention), and waste generated on ships (listed in Annex V of the MARPOL 1973/78 Convention).

### **3. List of waste recipients**

Waste from ships is collected exclusively by the company with which ZPM Kołobrzeg has a signed agreement:

- Solid Waste Collection

Miejski Zakład Zieleni, Dróg i Ochrony Środowiska Sp. z o. o.

ul. 6 Dywizji Piechoty 60, 78-100 Kołobrzeg

Tel. 94 353 32 30

Green Energy recykling surowce wtórne wywóz śmieci

Świeszyno 39A

76-024 Świeszyno

Tel. 94 347 08 48

- Collection of Oily Waters

Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C.

A. Dzwonek-Żytki, M. Żytki

ul. Kupiecka 2, 78-100 Kołobrzeg

Tel. 94 35 219 28

- Sewage Collection

Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C.

A. Dzwonek-Żytki, M. Żytki

ul. Kupiecka 2, 78-100 Kołobrzeg

Tel. 94 35 219 28

### **4. Waste Reception Procedures**

#### **a) Oily Waters**

The collection of oily waters from floating units (code 13 04 03) involves delivering the oily waters to the company Usługi Portowe, Obsługa Kutrów Rybackich S.C. This company also collects waters from drainage in separators (code 13 05 07), other engine oils, transmission oils, lubricants (code 13 02 08), as well as oil filters, sorbents (code 15 02 02), and mineral engine oils, transmission oils, and lubricants (code 13 02 05). Additionally, ZPM Kołobrzeg has a 2000-liter tank designated for oily waters from recreational units, located in the Yacht Port.

#### b) Solid Waste

For the collection of solid waste, a total of 18 containers have been placed on the quays in the Port of Kołobrzeg. Miejski Zakład Zieleni, Dróg i Ochrony Środowiska in Kołobrzeg collects solid waste once a week (or upon request) from port areas. No preliminary treatment, processing, mixing, or other activities that would alter the character or composition of the waste or cargo residues are foreseen in the Port of Kołobrzeg. Waste is selectively collected, divided into the following fractions: glass (15 01 07), paper (15 01 01), metals and plastics (20 01 99), organic (20 02 01), other after segregation (20 03 01, 20 03 99). Additionally, in the Fishing Port, there is a container designated for the collection of passively harvested waste (fishing nets). The collection of passively harvested waste occurs after prior notification of the need to deliver waste to the Port Manager of the Fishing Port.

#### **Note:**

Within the port area, a self-service waste collection system is in operation. The collection of solid waste from ships involves loading them into containers placed on the quay next to the ship. Access to the containers is available 24 hours a day, 7 days a week.

#### c) Sanitary Sewage

The collection of sanitary sewage from ships takes place at the discharge station located at Barkowskie Quay in the Fishing Port. The collection of sewage from ships occurs after prior notification of the need to deliver sewage to the Port Manager of the Fishing Port. Sewage collection occurs twice a week on Mondays and Fridays from 8:00 AM to 12:00 AM.

#### d) Waste Collection Fee System

For the collection and processing of waste from ships, other than cargo residues, shipowners are required to pay intermediate, additional, and special fees. The intermediate fee, defined as the fee for port service provision regarding port facilities for waste reception from ships, is paid by each ship, regardless of the actual disposal of waste from the ship. The intermediate fee is not charged for ships that, according to Article 10(16) of the Act on the Prevention of Pollution from Ships, are exempt from the obligation of prior notification of waste from ships and the requirement to deliver waste from ships each time before leaving the port. The additional fee is levied if the quantity of waste exceeds the maximum storage capacity declared by the ship and for the collection of additional quantities of waste from ships not covered by the intermediate fee. The collection of waste from ships under conditions other than those specified in the waste management plan for the Port of Kołobrzeg incurs a special fee. The fee schedule for waste collection in the Port of Kołobrzeg is published on notice boards and on the ZPM Kołobrzeg website.

### **5. Procedures for reporting insufficient throughput of port reception facilities.**

In the event of the incapacity to receive waste from a ship, the port captain/harbor master promptly notifies the captain of the ship that declared readiness to deliver waste. The captain/harbor master issues a certificate stating the impossibility of waste reception.